

AMBALA



**MÉMOIRE D'ACTIVITÉ
DE L'ANNÉE 2016**

AMBALA, ONGD inscrite au Registre de Associations de Navarra le 22 août 2013 et à l'AECID le 25 avril 2014.

**Siège social: /Padre Calatayud 21, 5º Izda, 31003
Pampelune (Espagne)**

**Téléphone: (+34) 648 694357 info@AMBALAong.org
www.ambalaong.org**

Facebook: www.facebook.com/AMBALAong

Dessin et mise en page: Garibaldi Comunicación

Traducteurs: Sophie Paré-Beauchemin et María José Vall

INDEX

1. LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

2. NOTRE PROJET: L'HÔPITAL D'EBOMÉ AU CAMEROUN

2.1. INFRASTRUCTURES. INVESTISSEMENTS ET AMÉLIORATIONS

2.2. PERSONNEL DE L'HÔPITAL DÉBOMÉ. BÉNÉVOLES ET TERRAIN

2.3. RAPPORTS INSTITUTIONNELS AU CAMEROUN

2.4. DONNÉES D'ACTIVITÉ DE L'HÔPITAL D'EBOMÉ

3. INFORMATION ÉCONOMIQUE

4. OBJECTIFS ET PROJETS POUR LE 2017

5. REMERCIEMENTS



+ 1. MOT DE LA PRÉSIDENTE

Chères amies,

Chers amis,

Je vous présente le rapport d'activités d'Ambala pour l'année 2016. Cette année a été plutôt intense au Cameroun. Une hausse importante de l'achalandage a entraîné des besoins en matière d'effectifs, de nouvelles constructions et de renouvellement des équipements. Nous avons donc dû faire face à des dépenses plus élevées que prévues, un défi de taille pour notre organisation. Nous avons par contre réussi à consolider nos sources de financement grâce à un apport substantiel d'organisations privées, à une amélioration des dons reçus à la suite de sollicitations publiques et à un plus grand nombre de membres : l'organisation compte désormais 185 membres! En outre, l'hôpital a accru son efficacité et malgré toutes les difficultés rencontrées, il a réussi à assumer 78 % de ses dépenses quotidiennes : cette situation nous porte à croire qu'il n'est peut-être pas impossible que l'Hôpital d'Ebomé puisse devenir à moyen terme une coopérative de travailleurs.

En 2016, l'hôpital a pris en charge 22 193 patients. Chacun des services a vu une augmentation de ses activités de l'ordre de 29 % à 46 %. Sans surprise, le service de maternité obtient la palme avec plus de 1000 naissances et, surtout, sans aucun décès maternel et un taux de mortalité néonatale de 6,85 pour mille naissances (taux qui se situe entre 14 et 44 pour mille au Cameroun).

Nous avons aussi consacré d'énormes efforts à la sensibilisation, entre autres par l'entremise de notre site Web, de réseaux sociaux, de rencontres et d'ateliers dans des écoles et des centres communautaires, et d'une exposition itinérante de photos grand format et de matériel audiovisuel soulignant les 10 ans de l'Hôpital d'Ebomé, présentée cette année à Pamplona et à Zaragoza. Nous avons également solidifié nos liens avec les autorités locales camerounaises, avec des associations qui œuvrent dans la région, avec l'ambassade espagnole à Yaoundé, avec des représentants de l'OMS au pays, etc.

Chers collaborateurs, ce projet ne cesse de prendre de l'ampleur. C'est pourquoi la collaboration désintéressée de plusieurs personnes venues prêter main-forte sur le terrain a été cruciale (mentionnons Allende Pérez, responsable du bénévolat, Joaquín Arbeloa, responsable de la gestion des contributions financières et de la comptabilité d'Ambala, et Cristina García Purroy, notre représentante à la Coordination d'ONG de Navarra). Nous avons également reçu un don destiné à financer un poste contractuel d'une demi-journée visant à appuyer la direction de l'hôpital et à soutenir l'élaboration et la gestion de différents projets, c'est donc dire un apport indispensable pour une organisation de cette taille.

Malgré des défis toujours aussi énormes, nous avons toujours autant le cœur à l'ouvrage et comptons sur votre appui inestimable afin que l'Hôpital d'Ebomé continue de s'améliorer et de pouvoir garantir des soins médicaux à l'ensemble du bassin qu'il dessert, une excellente façon de lutter pour une égalité des chances pour tous.

Cordialement,

D^{re} Marga Iraburu Elizondo
Présidente d'AMBALA

+ 2 NOTRE PROJET

HÔPITAL D'EBOMÉ AU CAMEROUN



L'Hôpital d'Ebomé est un petit hôpital situé sur la côte sud du Cameroun, près de la frontière avec la Guinée équatoriale

Créé en septembre 2005 par l'organisation non gouvernementale de développement (ONGD) Lanzaote-Help, l'hôpital est géré depuis 2013 par Ambala.



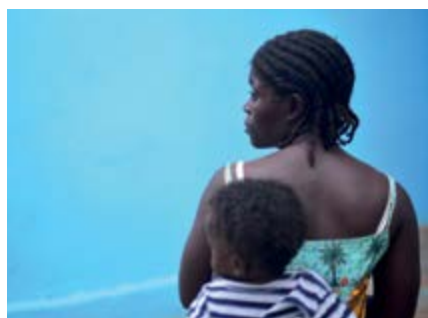


+ 2 NOTRE PROJET

HÔPITAL D'EBOMÉ AU CAMEROUN – INFRASTRUCTURES



Le Cameroun a une superficie semblable à celle de l'Espagne et une population d'environ 24 millions de personnes. Sa société se caractérise par une économie de survie et un taux de chômage officiel de 80 %. Voici d'autres données sociosanitaires qui permettent de mieux visualiser la situation du pays :



	CAMEROUN	ESPAÑA
% de la population âgée de moins de 30 ans	70%	34%
% de la population âgée de moins de 69 ans	96,7%	68,3%
Taux de natalité (n ^{bre} d'enfants par femme)	4,5	1,27
Mortalité périnatale (par tranche de 1000 naissances)	28	3
Taux de mortalité annuel chez les enfants de moins de 5 ans (par tranche de 1000 enfants)	150	0,59
Taux d'infection par le VIH	5,3% - 11%	0,4%
Espérance de vie	55,5 ans	83 ans

Dans un pays sans système de santé gratuit, l'Hôpital d'Ebomé représente pour de nombreux patients la seule possibilité de recevoir des soins. Les personnes ayant certains moyens assument de faibles frais pour les soins qu'ils reçoivent, mais ceux qui n'en ont pas les moyens n'ont rien à déboursier. Personne n'est exclu. En outre, l'hôpital est fier de disposer de ressources techniques et humaines de qualité qui l'ont converti en centre de référence pour certaines pathologies au sein du département de l'Océan (qui compte environ 180 000 habitants).

**Personne n'est
laissé de côté
à l'Hôpital
d'Ebomé**

L'hôpital se trouve dans le petit village d'Ebomé, situé à six kilomètres de la ville de Kribi, au bord de la côte et au milieu de la forêt.

Le terrain sur lequel est situé l'hôpital couvre 3000 m². La section avant de l'hôpital, contiguë à la route, abrite les petits bâtiments où a vu le jour l'hôpital. La construction du bâtiment de grande taille, comprenant la section d'hospitalisation, le service de maternité et le bloc opératoire (ce dernier a été finalisé en 2017), s'est terminée en 2010.

L'hôpital compte actuellement les installations et services suivants :

- **Service des urgences permanent** (conteneur maritime aménagé).
- **Locaux de consultations externes.s.**
- **Service de maternité** offrant des consultations pré et postnatales, salle de dilatation, salle d'accouchement, salle d'hospitalisation et chambre avec incubateur.
- **Section d'hospitalisation générale d'une capacité d'accueil de 34 lits divisés en 3 salles** : enfants, femmes et hommes. Deux chambres sont aussi à disposition pour isoler des patients atteints de maladies infectieuses contagieuses.
- **Bloc opératoire** avec salle d'induction, salle d'opération (première salle rudimentaire) et espace de stérilisation, et, depuis 2016, nouvelle salle d'opération (voir plus bas).
- **Pharmacie** bien approvisionnée.
- **Laboratoire de base..**
- **Service de radiologie** doté d'un appareil de radiographie portatif permettant d'effectuer des examens radiologiques de base, service d'échographie.



Service des urgences

Beaucoup est encore à faire à l'Hôpital d'Ebomé



Sala de partos.



Service de radiologie et pharmacie

+ 2 NOTRE PROJET

HÔPITAL D'EBOMÉ AU CAMEROUN – INFRASTRUCTURES

La **section administrative** abrite le bureau de la direction et le secrétariat.

L'**aire de services** comprend l'entrepôt de matériel sanitaire, le service d'entretien, la salle des femmes de ménage, la buanderie, la lingerie, les toilettes et les douches.

Dans l'enceinte de l'hôpital se trouve un **puits d'eau potable** de 30 mètres de profondeur, auquel peut accéder l'ensemble de la population. Il va sans dire que cette installation contribue à améliorer l'état de santé de la population. Toutefois, ce puits nous cause des ennuis dernièrement puisqu'il a été creusé en terrain instable.

Les **cuisines traditionnelles**, rénovées en 2013, permettent aux familles des patients de leur cuisiner des repas.

L'hôpital compte **deux réservoirs d'eau surélevés (châteaux d'eau) précaires**, un **groupe électrogène** qui prend la relève lors des fréquentes coupes de courant et un **incinérateur de déchets organiques** (ajout de 2016, voir plus bas).



Installations accessibles à tous

L'hôpital met à la disposition de la communauté un **service de transport gratuit** qui effectue le trajet Kribi-Ebomé-Kribi quatre fois par jour, afin de faciliter l'accès à l'hôpital aux personnes qui ne disposent d'aucun moyen de transport. En 2014, le trajet Gran Batanga-Ebomé-Gran Batanga a été inauguré à la demande des chefs tribaux de cette zone côtière qui s'étend vers la frontière de la Guinée équatoriale.





+ 2.1 NOTRE PROJET

INVESTISSEMENTS ET AMÉLIORATIONS

Nouvel incinérateur

En janvier, nous avons terminé de construire un **incinérateur visant à détruire les déchets organiques et biomédicaux** produits par l'hôpital, ce qui s'est immédiatement traduit par une amélioration des conditions de salubrité de l'endroit et de la protection de l'environnement.



Service de radiologie

L'**appareil de rayons X** a été abîmé au printemps. Il s'agit d'un appareil essentiel au diagnostic d'importantes pathologies traitées à l'hôpital : la tuberculose et d'autres affections pulmonaires, les fractures, etc. Comme il s'est avéré impossible de le réparer, nous avons dû chercher des ressources pour acheter d'urgence un nouvel appareil. Heureusement, nous avons réussi, de sorte que le service de radiologie de l'hôpital ne fût pas longtemps fermé. Tout comme le précédent, le nouvel appareil est de petite taille, portable et suffisant pour répondre aux besoins de l'hôpital.



Service de radiologie

Matériel et équipements

En 2016, le fait marquant en matière de matériel et d'équipements a été l'envoi d'un conteneur maritime. Après un processus de deux ans, nous avons réussi à expédier un conteneur de 12 mètres rempli de précieux dons grâce aux organisations suivantes : le Parc automobile du gouvernement de Navarra, le complexe hospitalier de Navarra, l'Hôpital de Estella, l'Hôpital de Ubarmin, l'École des sciences infirmières de l'Université de Navarra, l'École sanitaire des techniques infirmières, les autoclaves Matachana, les concentrateurs d'oxygène Caliope Innova, les fournitures médicales Medilan, Rótulos Lavín, le matériel optique Ilumináfrica, etc., et de nombreux dons privés (équipement complet de gynécologie, un échographe, etc.).

L'ONG **Ayuda contenedores** nous a fourni du matériel et un espace d'entreposage, nous a mis en contact avec des bienfaiteurs, et s'est occupée des démarches en Espagne et de l'emballage. Un samedi matin, avec l'aide de son équipe de bénévoles, nous avons rempli le conteneur, puis avons tous terminé dans la joie, autour d'un bon apéritif! **Vous trouverez ici une vidéo de cette matinée.**

VOIR VIDEO



+ 2.1 NOTRE PROJET

INVESTISSEMENTS ET AMÉLIORATIONS



Le conteneur a levé l'ancre en juin et est arrivé à l'Hôpital d'Ebomé le 24 août 2016 sous une pluie torrentielle...

L'arrivée du conteneur a stimulé les activités de l'hôpital. Le matériel suivant arriva à l'hôpital : tables d'opération, chariots pour le matériel, projecteurs, lavabos chirurgicaux, autoclaves de stérilisation, incubateur, lit d'accouchement, matériel complet de gynécologie, échographe, concentrateurs d'oxygène, tables, lits d'hospitalisation, civières, fauteuils roulants, paravents, supports à compte-gouttes, chariots pour les antécédents, chariots pour le matériel d'infirmerie, ensemble du matériel nécessaire pour mettre sur pied la clinique d'ophtalmologie qui ouvrira en 2017, beaucoup de matériel jetable (gants, pansements, compresses, etc.), autres articles divers (draps, serviettes, uniformes pour le personnel, etc.) ainsi qu'une fourgonnette visant à remplacer le vieux minibus utilisé pour le service de transport gratuit des patients et de leurs proches.

Mise en fonction du nouveau bloc opératoire

L'un des grands projets en cours d'élaboration depuis plusieurs années à l'hôpital consistait en l'ouverture d'une nouvelle aire chirurgicale qui viendrait remplacer le vieux bloc opératoire. La construction des différents espaces du bloc opératoire s'est terminée en 2015 : espace de stérilisation, salle d'opération, salle d'induction, clinique d'anesthésie

et vestiaire. **Puis, nous avons terminé les travaux d'adaptation en 2016** (électricité, plomberie, carrelage, faux plafond, planchers, etc.) **et avons installé les équipements appropriés.** Finalement, depuis novembre 2016, le nouveau bloc opératoire est en fonction!

Fait notable : les efforts considérables qu'ont nécessité le démontage de la **lampe chirurgicale** de l'hôpital de Pamplona en ayant fait don, son transport gratuit dans plusieurs bagages payants (poids total de 90 kg) et son

réassemblage à l'Hôpital d'Ebomé (après avoir construit une arcade en béton pour pouvoir la fixer).

Il va sans dire que ces travaux ont grandement amélioré la situation à l'hôpital. Enfin, ce dernier compte de nouvelles installations spacieuses, bien équipées, permettant une meilleure asepsie et la possibilité de travailler avec une certaine sécurité compte tenu de la délicatesse des opérations. L'ensemble du personnel de l'hôpital s'empresse de visiter les nouvelles installations le jour de leur inauguration.



+ 2.1 NOTRE PROJET

INVESTISSEMENTS ET AMÉLIORATIONS



Nouveau bâtiment de pédiatrie

Malgré les agrandissements réalisés les dernières années, et comme le nombre de patients ne cesse d'augmenter, nous avons dû agrandir à nouveau les installations afin d'augmenter la capacité d'accueil de l'hôpital.

Un nouveau bâtiment a été construit, comprenant deux salles d'hospitalisation et deux chambres individuelles, ainsi qu'une salle de bain dans chacune de ces pièces.

Dans le bâtiment d'hospitalisation pédiatrique, nous avons prévu une salle pour les enfants de 6 à 14 ans et une salle pour les enfants plus jeunes (des nouveau-nés avec leur mère jusqu'aux enfants de 5 ans). L'une des chambres individuelles nous permet d'isoler des patients atteints d'une maladie infectieuse contagieuse (comme le tétanos, la méningite, la tuberculose, etc.), tandis que l'autre chambre contient l'incubateur ainsi qu'un lit pour la mère.



Nouveau service de gynécologie

Nous avons aussi entrepris la construction d'un second bâtiment qui accueillera divers services, dont celui d'ophtalmologie. La section destinée au service de gynécologie est déjà construite. Nous prévoyons terminer la construction de ce bâtiment en 2017.



+ 2.2 NOTRE PROJET

PERSONNEL DE L'HÔPITAL D'EBOMÉ



À la fin de 2016, Ambala comptait 46 professionnels locaux employés au Cameroun. Grâce à eux, l'Hôpital d'Ebomé a pris en charge plus de 22000 patients au cours de l'année.

Les effectifs sont composés de :

- **29 professionnels sanitaires locaux** : trois médecins généralistes, un gynécologue à temps partiel, du personnel infirmier et auxiliaire, des assistants sanitaires et des techniciens de laboratoire.
- **17 employés non sanitaires** répartis dans d'autres services comme le secrétariat, la logistique, l'entretien, la sécurité et le ménage.

Le Dr Patrice Ndille, médecin camerounais, occupe la fonction de **médecin-chef**. L'**administration de l'hôpital** est assumée par deux expatriées bénévoles : Tina García Lorenzo et Joana Lizcano



Ndille Nsom Eyenga, Patrice



Ekokiba, Jacques



MbezeEdu, Caroline



Ginecologue Dr. Mbvoul



Dogo, Evelynne Wepke



Bikong Bilong, Sandrine



Blanda, Charlotte



Dyeubap, Joëlle



Natounga, Edwige



Bama, Jean Elvis



Ze Ada Chimene, Loraine



N'kuo, Marie Joëlle



Djok Njandjo, Agnès



Essiane Anjembe, Francis Luc



Tiomoh, Brenda



Bondtoun, Priscille



Abossoligo, Marinette



Tsala, Lucie



Ndong Tonye, Fils



Bitlog, Joseph



Nantoungou, Clarisse



Lifelav Sengka, Godkove



Nzile, Daniel



Bilong, Alice



Ndiba, Mathieu



Bakodok, Chantal



Kwitichou, Christelle



Kouo Sounzibia, Gaëlle



Dimoli Birjami, Nadège



García Lorenzo, Tina



Manzour, Therese



Lizcano, Joana



Ndogge, Narcisse



Ongono, Valentin



Biso Nguembou, Georges



Biang Mawoung, Alexandre



Melyi, Philippe



Bahania, Odile



Adiko Ebalo, Germaine



Ngoso, Irène Léa



Mallong, Naomi



Ntong, Clementine



Minkoue, Pauline

+ 2.2 NOTRE PROJET

PERSONNEL DE L'HÔPITAL D'EBOMÉ

Ajouts au personnel de l'hôpital en 2016

Nous augmentons les effectifs tous les ans afin de faire face à la hausse incessante des activités

À la fin de 2016, nous avons engagé un troisième médecin, la **D^{re} Caroline Mbeze Edu**.

Nous avons engagé **Lucie Tsala** en remplacement de l'auxiliaire Mamá Elise partie à la retraite. Elles ont travaillé ensemble jusqu'à ce que Lucie ait acquis tout le savoir nécessaire pour

effectuer ses tâches correctement.

Alice Bilong a commencé à travailler au bloc opératoire. Elle remplace Daniel Nzie qui quitta ses fonctions au début de 2017.

Notons aussi l'embauche de **Valentin Ongono**, dont le profil administratif

et l'expérience en entreprises viennent consolider le travail du secrétariat et appuyer l'administration faite par Ambala.

Nous avons aussi engagé une nouvelle responsable du ménage, **Pauline Minkoue**.



Caroline Mbeze Edu.



Lucie Tsala.



Alice Bilon.



Valentin Ongono.



Pauline Minkoue.

Fait notable à souligner pour l'année 2016 : le départ à la retraite de notre chère auxiliaire Mamá Elise Dipoko. Depuis ses débuts à l'hôpital en mai 2006, elle a su gagner l'affection et le respect de tous les employés des divers services où elle a œuvré : service de maternité, bloc opératoire, triage des consultations. C'est avec le sourire aux lèvres et des mots de réconfort pour les patients et leurs proches qu'elle a toujours su prêter main-forte là où le besoin se faisait sentir.

Grâce aux embauches de 2015, nous disposons désormais de trois personnes par quart de travail. **Compte tenu de la hausse des activités au service de maternité et de notre engagement à**



Mamá Elise siendo condecorada por sus 10 años de trabajo.

offrir des soins de qualité, nous avons entrepris à la fin 2016 de recruter d'autres travailleurs qualifiés :

1. Deux sages-femmes pour les quarts de nuit, de sorte que nous disposions d'une équipe de garde de quatre personnes et puissions toujours compter une sage-

femme par quart de travail.

2. Un technicien en radiologie afin d'offrir un meilleur service compte tenu de la hausse des besoins en matière de radiographie et d'échographie. Nous détaillerons ces ajouts d'effectifs dans le rapport de 2017.

Formation

L'auxiliaire sanitaire **Agnès Djoki Ndjandjo** a profité d'un permis spécial en 2015 pour aller terminer ses études. Elle est revenue en 2016 à l'hôpital avec l'intention de pouvoir offrir de meilleurs soins aux patients grâce à ses nouvelles connaissances.

Tout le personnel sanitaire participe aux cours concernant la mise à jour des connaissances sur les pathologies les plus courantes organisés par le District sanitaire : prévention de la transmission du VIH pendant l'accouchement, traitement de la femme enceinte séropositive, mise à jour sur les derniers protocoles de traitement du paludisme et d'autres pathologies courantes dans la zone, etc.

Durant deux semaines de mai, le personnel infirmier de l'Hôpital d'Ebomé a reçu une formation intensive intitulée « Mise à



Dr Ekobika.

jour sur la prévention de la transmission materno-fœtale du VIH ». Cette formation a supposé plusieurs heures supplémentaires en plus des quarts de travail. Tous les participants ont toutefois suivi avec intérêt la formation et mettent déjà en pratique les connaissances qu'ils ont acquises. Nous tenons à

remercier le personnel infirmier pour leurs nombreux efforts en ce sens.

Chaque mois, nous organisons des séances de formation dans l'hôpital données par le personnel du centre et les volontaires. Il est obligatoire d'y assister.



Séance de formation

+ 2.2 NOTRE PROJET

PERSONNEL DE L'HÔPITAL D'EBOMÉ



Devant : Mathieu Ndiba, responsable du service de maternité. De gauche à droite : Patrice Ndille, médecin-chef, Evelyne Dogo, responsable du service des urgences et de l'hospitalisation et Godlove Lifelav, responsable du bloc opératoire.

Organes participatifs

Conseil clinique

Ambala a toujours eu comme volonté que le quotidien de l'hôpital soit géré par les **professionnels locaux**. C'est pourquoi, depuis 2010, il existe un Conseil clinique, conseiller de la Direction, qui se compose du médecin-chef, de la gérante de l'hôpital et des responsables du service de maternité, du bloc opératoire, de l'hospitalisation et du service des urgences. Ces personnes représentent le cœur de l'hôpital. Elles doivent veiller au bon fonctionnement de l'hôpital, en révisant les protocoles et les circuits

de travail, en proposant de possibles améliorations, en planifiant les séances de formation, etc.

Le Dr Ekobika a intégré le Conseil en 2016, joignant sa voix aux prises de décisions et aux discussions entourant l'ensemble des sujets qui incombent au Conseil.

Assemblées de l'ensemble du personnel

D'autre part, et dans ce même esprit de participation directe, la Direction convoque régulièrement des assemblées de tout le personnel pour que tout employé, sanitaire ou non, puisse exprimer ses inquiétudes, faire part de ses propositions et participer à la recherche de solutions aux problèmes existants, etc.





+ 2.2 NOTRE PROJET BÉNÉVOLAT À L'HÔPITAL



Bénévolat à l'hôpital

Quand un professionnel de la santé ou d'un autre milieu désire travailler bénévolement à l'Hôpital d'Ebomé, la responsable du bénévolat d'Ambala met en marche le processus de sélection. Si le candidat est accepté, tout un processus est mis en branle : information, aide dans les démarches, accompagnement, fixation d'objectifs, préparation du voyage et du matériel à apporter à l'hôpital, etc.

Avant le départ, nous vérifions que le volontaire a bien reçu tous les vaccins nécessaires, qu'il a en sa possession les antipaludéens qu'il devra prendre

pendant son séjour au Cameroun et qu'il a reçu des réponses à toutes ses questions. En outre, il signe une entente avec l'ONG par laquelle il s'engage à travailler sous l'autorité de la direction du service dans lequel il œuvrera et à respecter les règles de l'hôpital comme de la maison des coopérants. De cette façon, l'ONG s'assure que le **volontaire intègre l'équipe multidisciplinaire locale et partage son expérience avec elle sans mettre en péril les structures déjà établies dans l'hôpital.**

Lors de l'arrivée du volontaire au Cameroun, **on l'accompagne de l'aéroport de Douala jusqu'à Kribi** où se trouve la maison des coopérants. **Pendant son séjour, le représentant de l'ONG sur le terrain s'occupe personnellement du volontaire. Le volontaire est aussi constamment en communication avec une personne en Espagne par courrier électronique et WhatsApp.**

Plus de 200 volontaires ont travaillé temporairement à l'Hôpital d'Ebomé depuis sa création en 2005

La maison d'Ambala est située à Kribi (ville côtière à 6 km de l'hôpital). Il s'agit d'une maison louée par l'ONG et entretenue par le personnel local. Les volontaires paient 100 euros par mois pour le logement et l'entretien en échange de quoi ils disposent d'une chambre individuelle avec salle de bain, repas, buanderie et Wi-Fi (lorsqu'il y a de l'électricité et que la connexion Internet fonctionne.) Il s'agit d'une vieille maison somme toute agréable.

Comme des travaux visant à améliorer la maison ont été effectués en 2015, les travaux de 2016 n'ont été que des travaux d'entretien.



Depuis plus de 10 ans Denis Djak Mbouowe s'occupe à gouverner la maison de volontaires. Il fait quotidiennement l'achat dans le marché et est un cuisinier excellent toujours disposé à faire les délices des habitants de la maison et à apprendre de nouvelles recettes comme l'omelette de pommes de terre. Merci Denis!



Actuellement, étant donné que le personnel de professionnels locaux est autosuffisant du point de vue sanitaire, nous visons avoir un rapport de 1:20 entre les volontaires et les professionnels locaux.

Les volontaires venus nous aider en 2016 :

NOM	SPÉCIALITÉ	DATES DE SÉJOUR	
Tina García Lorenzo	Gérance	8 août 2015	En cours
Joana Lizcano	Administrationn	30 juin 2015	18 octobre
Marcos Muro López	Administrationn	18 octobre	En cours
Laia Cantó*	Sage-femme	9 avril	8 juillet
Mateo Cerro*	B. Sc. inf.	9 avril	10 mars
Cecilia Sánchez	B. Sc. inf.	4 juin	3 septembre
Jon Diez	Gynécologue-obstétricien R4a	30 juillet	20 août
Miguel Ángel Mazariás	Administration	6 août	3 septembre
Javier Bejarano	B. Sc. inf.	3 septembre	1 octobre
Laura Sánchez	Médecin de famille R4	3 septembre	1 octobre
Idoia Bailo	Généraliste	27 août	En cours
Miriam Domingo Fuster	Pédiatre	16 septembre	15 octobre
Marga Iraburu Elizondo	Interniste et présidente de l'ONG	8 octobre	5 novembre
Rosa Galbete	Responsable de la logistique	8 octobre	5 novembre
Ana Quiroga	B. Sc. inf. – Bloc opératoire	8 octobre	5 novembre
Mertxe Maiztegui	Gynécologue	8 octobre	29 octobre
Teresa López-Cotarelo	Administration et trésorier de l'ONG	15 octobre	22 octobre
Inge Acuña	Anesthésiste	12 novembre	10 décembre
Leoncio Bento	Chirurgien-pédiatre	12 novembre	27 novembre
Zuriñe Ortiz	Interniste	12 novembre	10 décembre

* Pendant leur séjour, ils ont aussi effectué des travaux visant à compléter une maîtrise en médecine tropicale de l'Université autonome de Barcelone (UAB).



+ 2.2 NOTRE PROJET

BÉNÉVOLAT À L'HÔPITAL



Formation

Une tâche importante de tout volontaire qui assiste à l'hôpital d'Ebomé est la formation. Avant le voyage, on prépare avec la coordinatrice médicale, dans le cas des médecins, et avec la coordinatrice d'infirmierie, les infirmières et sages-femmes, un thème d'intérêt pour le recyclage du personnel. L'hôpital dispose d'une salle de formation pour cette finalité. Dans l'image une séance sur la Réanimation cardiopulmonaire.



Les nouvelles technologies

Les nouvelles technologies nous facilitent énormément le travail en équipe, nous sommes en contact quotidien et les sessions cliniques sont transocéaniques. Nous avons construit un réseau de spécialistes espagnoles qui répondent en moins de 24 heures via courrier électronique à n'importe quelle consulte qu'ils reçoivent (l'estimation d'une électrocardiographie par le cardiologue, une photo d'une lésion cutanée par le dermatologue, etc.)



Tina García Lorenzo.

Gérance et administration de l'hôpital

Tina García Lorenzo a continué d'occuper les fonctions de gérante et de représentante de l'ONG sur le terrain en 2016. À la fin de l'année, nous avons entrepris de chercher une personne qui la remplacerait à la fin de sa période d'engagement.

Joana Lizcano a terminé son engagement en octobre en tant qu'administratrice. Marcos Muro López vint la remplacer.



Joana y Miguel Ángel

Pendant le mois d'août, nous avons également reçu l'appui de **Miguel Ángel Mazarías**, venu donner un coup de main pour la mise en marche d'un programme destiné au secrétariat en plus d'avoir pris part à diverses tâches administratives et logistiques.

Transport du matériel

Ambala propose à **chaque volontaire qui voyage au Cameroun** de lui faire parvenir à son domicile une valise préalablement préparée, dont le poids correspond au poids que le volontaire décide de réserver pour l'organisation. **Grâce à ce système fiable et sans frais, plus de 500 kg de médicaments et de matériel jetable**, c'est-à-dire des médicaments et des articles qu'il est impossible de se procurer au Cameroun ou qui y sont vendus à un prix exorbitant, **ont pu être expédiés à l'Hôpital d'Ebomé en 2016.**

Grâce à la gentillesse du personnel de Brussels Airlines, en novembre, Marga, Ana, Rosa et Mertxe ont pu transporter sans frais supplémentaires, en plus des 60 kg permis par passager, une lampe chirurgicale séparée en quatre morceaux. **Nous espérons pouvoir continuer de compter sur cette précieuse collaboration qui nous permet d'apporter une énorme quantité de matériel essentiel pour l'hôpital.**



+ 2.3 NOTRE PROJET

LES RÉLATIONS INSTITUTIONNELLES AU CAMEROUN



Nous travaillons en cherchant des synergies avec l'entourage

Pour AMBALA, travailler en collaboration avec les autorités sanitaires locales c'est une condition indispensable pour la bonne marche du projet. Nous visons toujours à développer notre travail en créant des synergies favorisant de partager ressources et connaissances avec le système sanitaire camerounais, pour offrir ensemble une assistance médicale au service de la communauté. Une assistance pour tous sans exclusion.

Une référence, un exemple unique dans la région

Rapports avec les autorités sanitaires locales

EL'Hôpital d'Ébomé fait partie des réunions de coordination organisées par le District sanitaire et c'est le centre de référence pour toute la région de Grand Beranga pour la distribution de moustiquaires et les campagnes mensuelles de vaccination maternelles et infantiles.

Aussi, nous participons activement aux programmes de formation du District sanitaire et nous offrons de la formation aux femmes enceintes pour la prévention de la transmission du VIH, etc.

Une santé basée sur le service à la communauté

Voici les paroles du Dr Tsagadigi, directeur de l'hôpital du District: *"Kribi est une petite ville et n'a pas assez de ressources humaines ni matérielles pour sa population en ce qui concerne la santé; les deux hôpitaux, celui du District et celui d'Ebomé, doivent donc collaborer. Le travail de la coopération est bon pour le Pays. Quand des coopérants arrivent c'est positif car on partage de l'information et on trouve son compte tous les deux"*



Rapports institutionnels avec les chefs traditionnels

Avant la colonisation, les chefs traditionnels étaient de vrais rois. Actuellement, ils ont toujours une grande reconnaissance entre son peuple et sont de grands connaisseurs des clans, des familles et des problèmes locaux qu'ils essaient de résoudre avant qu'ils arrivent à

l'administration centrale. Leur rôle est très important et notre relation avec eux facile.

Papa Eko c'est le chef traditionnel de la Lobé; la direction la plus ancienne de toute la région Batanga. À l'interview de ce mois de juillet, il nous disait: *"tout le monde parle de l'hôpital d'Ebomé, c'est une référence, un exemple unique dans la région. Dans le conseil des chefs tribaux on voit que l'oeuvre de cet hôpital dans la région doit continuer"*.

+ 2.3 NOTRE PROJET

LES RÉLATIONS INSTITUTIONNELLES AU CAMEROUN

Rapporta avec les institutions et les organisations espagnoles dans la région

AMBALA entretient aussi d'excellents rapports avec l'Ordre de San Juan de Dios qui prête de l'assistance sanitaire à des patients handicapés par des problèmes neuro-ostéomusculaires congénitaux ou acquis, et avec l'Hôpital Saint Martín de Porres à Yaoundé, géré par un Consortium de Soeurs Dominicaines.

La ONG catalane Insoláfrica dirige et gère l'école d'infirmier voisine de l'Hôpital. Depuis 2015, les élèves d'infirmier font des stages à l'Hôpital d'Ebomé; nous espérons que cette collaboration continuera à augmenter au jour le jour.



Con el embajador de España en Camerún, Jorge de Orueta Pemartín

En octobre, comme dans d'autres années, nous avons assisté à Yaoundé à la fête de l'Hispanité à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun. C'est une grande occasion pour resserrer les liens avec les personnes et les organisations espagnoles qui travaillent au Cameroun. Cette année, nous avons établi des contacts avec les responsables de la vaccination de l'OMS (Gerald Etapelong et Tuffail Ahmed) et on nous a invité à un entretien avec Irene Emah, Responsable de la Santé maternelle et infantile de l'OMS, le lendemain. Elle a été impressionnée par le mémoire 2015 d'AMBALA et nous a offert sa collaboration pour de futurs projets.



Collaborations avec les organisations locales

Depuis 2015, AMBALA, signe un accord annuel de collaboration avec le **CIAD (Centre International d'Appui au Développement Durable)**, organisation camerounaise créée en 1992, dont le but principal est de développer l'autonomie sociale et économique des populations autochtones de la région. Dans ce cas, de la population Bagyeli de l'intérieur du Département de l'Océan (« Plan pour les Peuples Autochtones Vulnérables » PPAV).

Sa contribution s'élève à 2.000 euros annuels et est destinée à soutenir le travail de l'hôpital dans ses visites périodiques aux camps Bagyeli de l'intérieur, et à contribuer au financement de l'attention sanitaire

gratuite que nous offrons à cette population autochtone depuis que l'Hôpital a ouvert ses portes en 2005.

En février 2016, nous avons signé un accord avec **ENGIE**, une compagnie créée en 2008 par l'union d'une compagnie française (Gaz De France Suez - Liquefied Natural Gas) et une camerounaise (Société Nationale Hydrocarbures) ayant pour but l'exploitation commerciale du gaz naturel.

En 2016, ils construisaient une raffinerie de gaz liquide et un gazoduc dans la région de Lolabé, au sud de l'Hôpital. Il y a là plusieurs colonies de Pygmées Bagyeli. La compagnie a construit une école pour ces enfants et elle encaisse 382 € mensuels à l'Hôpital d'Ebomé pour financer la consultation d'un médecin et d'une infirmière qui travaillent à la prévention et au suivi de la santé des enfants Bagyeli de Lolabé et de leurs familles.

+ 2.3 NOTRE PROJET

LES RÉLATIONS INSTITUTIONNELLES AU CAMEROUN



En novembre 2015, l'Hôpital a commencé à collaborer avec **FONDAF (Foyer Notre-Dame de la Forêt pour l'auto développement du peuple Pygmée Bagyeli)**. FONDAF travaille dans les camps Bagyeli qui se trouvent près du port, dans la région de la côte. C'est une organisation camerounaise qui naît en 1998 avec un double objectif.

- Former les jeunes Bagyeli pour leur permettre d'aider leurs communautés à prendre conscience de leur état de marginalisation et à surmonter le complexe d'infériorité qu'ils montrent dans leur rapports avec leurs voisins Bantous.

- Développer une conscience des propres valeurs et droits, faciliter leur visibilité et en permettre la revendication.

Cette année, le jour de la femme qui travaille, nous avons reçu la visite d **AFORE (Association de Femmes de l'Océan Responsables)**; elles ont distribué des serviettes hygiéniques, des couches, de la nourriture, etc. aux femmes hospitalisées.





Célébrations locales

Comme tous les ans, nous avons participé au **défilé du 1er Mai, fête du travail et fête nationale**). L'hôpital a choisi une toile pour la commémoration et y a imprimé : "Hôpital d'Ebomé 10ème (dixième) anniversaire. AMBALA", et a financé les mètres nécessaires pour que chaque employé confectionne sa tenue pour le défilé.



+ 3.4 NOUTRE PROJECT

DONNÉES D'ACTIVITÉ À L'HÔPITAL D'ÉBOMÉ

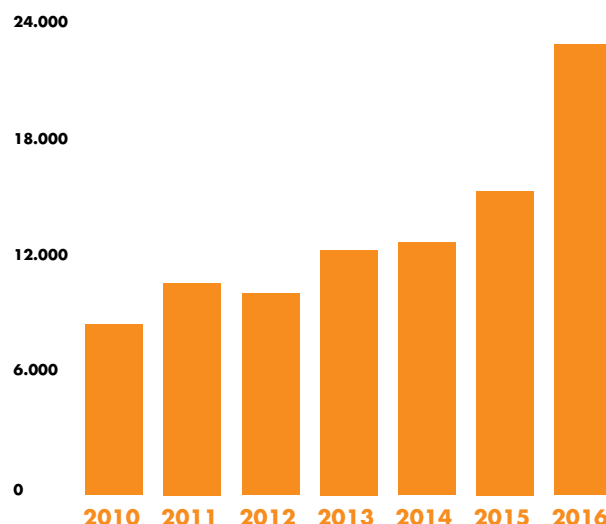
L'Hôpital d'Ebomé s'est occupé de 22.193 patients en 2016

Une augmentation du 40% par rapport au 2015, qui nous oblige à travailler de plus en plus et de mieux en mieux.



SERVICIE	2014	2015	2016
Consultation	4.060	5.683	7.472
Urgences	1.019	1.233	1.803
Hospitalización	1.567	2.014	2.599
Chirurgie	137	161	219
Consultation prénatale	1.946	2.387	3.440
Accouchements	548	701	996
Vaccins	3.446	3.512	5.071
Consultation postnatale et planning familial		191	593
TOTAL	12.723	15.882	22.193

AFFLUENCE PATIENTS





+ 3.4 NOUTRE PROJECT

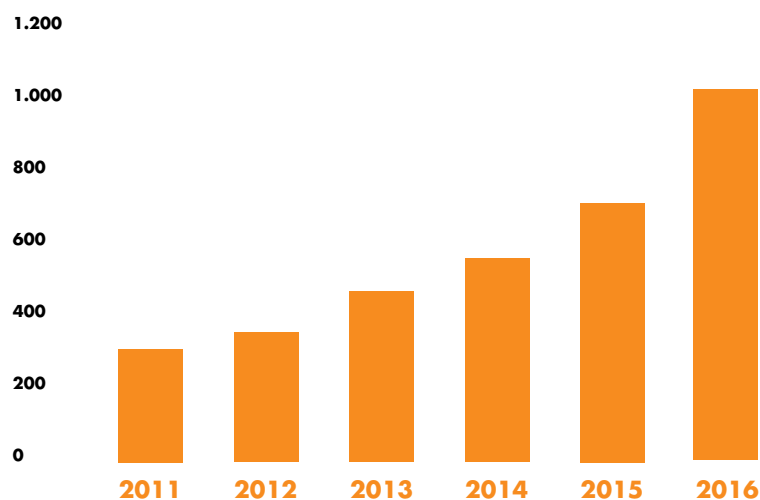
DONNÉES D'ACTIVITÉ À L'HÔPITAL D'ÉBOMÉ

Maternité

En 2016 han 1.021 bébés sont nés à l'Hôpital d'Ebomé.

Au moment de l'accouchement, toutes les femmes enceintes ont bénéficié d'un service bien doté du point de vue professionnel et technique pour un petit hôpital rural sur la côte forestière camerounaise. **24 heures sur 24 il y a un médecin joignable pour réaliser des césariennes urgentes, un infirmier anesthésiste chargé de la réanimation néonatale et une couveuse pour aider les enfants prématurés à s'en sortir.** C'est pour cela que les hôpitaux de la région nous remettent/réfèrent les grossesses multiples, ce qui augmente beaucoup la complexité des soins obstétricaux.

ACCOUCHEMENTS (EFFECTUÉS)





Il y a eu en tout 69 césariennes, 27 paires de jumeaux et 20 bébés prématurés. **Aucune mère n'est morte (après l'accouchement). La mortalité néonatale a été du 6,85 pour mille** (en Espagne un 3 pour mille et au Cameroun elle oscille entre le 14 et le 44 pour mille).

Cette année, **3 femmes pygmées Bagyelli sont venues à l'hôpital pour l'accouchement**, c'est quelque chose d'inouï qui nous apporte beaucoup de satisfaction, et qui montre la confiance forgée après tant d'années où nous avons pénétré dans la forêt pour leur prêter de l'assistance sanitaire dans leurs camps.

Il y a eu 3.440 consultations prénatales avec un suivi protocolaire pour le contrôle de la grossesse (analyses, échographies, traitements etc.). En 2015 nous avons

inauguré **les services de consultation postnatale et de plannig familial**, et en 2016 ils ont augmenté leur activité d'un 210%, ce chiffre fera date pour l'amélioration de la qualité de vie des femmes de la région.

Jusqu'à fraîche date, le traitement du VIH était centralisé dans les hôpitaux publics mais **à la mi-2016, le Chef/Responsable du District Sanitaire (Dr. Pipi), a demandé à l'Hôpital d'Ebomé de s'occuper du suivi et du traitement des femmes enceintes avec VIH** (le District Sanitaire nous fournit les médicaments antirétroviraux). Depuis lors, **un 10% des accouchements (dont on s'est occupés) ont été de femmes VIH positif. Il n'y a eu aucun cas de transmission verticale (mère-enfant) du virus.** On fait un suivi de 24 mois aux enfants de mères VIH.

+ 3.4 NOUTRE PROJECT

DONNÉES D'ACTIVITÉ À L'HÔPITAL D'ÉBOMÉ



Vaccinations maternelles et infantiles

L'Hôpital d'Ebomé est un centre de référence pour les vaccinations maternelles et infantiles de la région de Grand Batanga. Les vaccins sont fournis par le District Sanitaire de la région. Par la grande affluence des mamans et de quelques papas avec leurs bébés, nous avons dû doubler les jours de vaccination par mois. **En 2016 2.931 bébés et 2.140 mamans ont été vaccinés.**

Les jours de vaccination l'hôpital est plein de vie **et nous en profitons pour l'éducation hygiénique et sanitaire**. Aussi, on s'occupe, tâche préventive importante, de la **distribution de moustiquaires imprégnées**, donation du Gouvernement camerounais pour toutes les femmes enceintes.



Urgences

Le service des Urgences 24h. se trouve toujours dans le vieux container maritime installé quand l'hôpital a ouvert ses portes, en 2005.

On a reçu 1.803 urgences dont le 57% ont été hospitalisées. Presque un tiers des cas étaient des urgences pédiatriques (32%). Le chiffre de mortalité globale a été du 0,99%.



+ 3.4 NOUTRE PROJECT

DONNÉES D'ACTIVITÉ À L'HÔPITAL D'ÉBOMÉ

Hospitalisation

2.599 patients ont été hospitalisés. 41% d'enfants. Le chiffre de mortalité globale a été du 0,88%.



Laboratoire

51.615 études de laboratoire ont été réalisées (un 36% plus qu'en 2015) dont le 38% gratuites pour les patients. Depuis l'ouverture de l'hôpital en 2005, la grosse goutte pour le diagnostic de la malaria, la détermination de l'hémoglobine pour voir le niveau d'anémie et l'étude des selles sont gratuits pour tous.

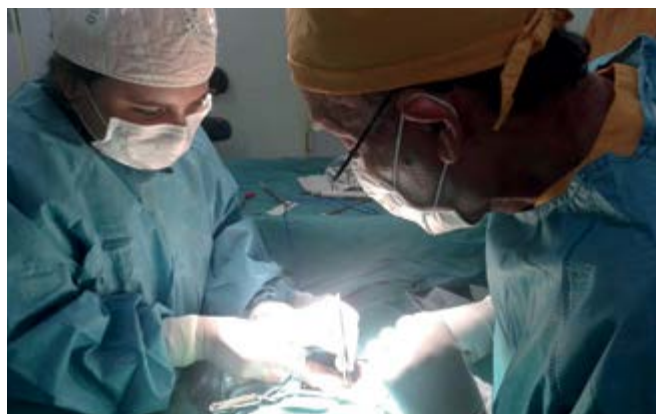


Activité chirurgicale

Il y a eu 219 chirurgies: 70 hernies, 69 césariennes, 22 pathologies gynécologiques (hystérectomies, myomes, kystes ovariens), 12 curetages, 1 grossesse extra-utérine, 6 laparotomies exploratrices et le reste, de la chirurgie de pathologies digestives ou traumatologiques.

Il n'y a pas eu de mort dans le bloc opératoire.

Lors de l'inauguration du nouveau bloc opératoire, et avec la présence pendant 15 jours du Dr. Benito, chirurgien pédiatrique canarien, **une campagne chirurgicale infantile a été organisée pour la première fois dans la région**, et on a réalisé des interventions **inaccessibles à/ pour 17 enfants de la région.**



Le nombre des opérations annuelles est encore petit, mais nous espérons qu'il augmentera en 2017.

+ 3.4 NOUTRE PROJECT

DONNÉES D'ACTIVITÉ À L'HÔPITAL D'ÉBOMÉ

Consultas externas

On a eu **7.472 consultations externes**. Comme dans les années précédentes, la plupart pour des maladies infectieuses (malaria, fièvre typhoïde, diarrhéess, infections respiratoïress et urinaires), suivies des consultations gynécologiques et digestives.

En ce qui concerne les consultations, les (patients) femmes doublent presque les hommes; les enfants sont le 24% de la totalité.



Le paludisme simple, est toujours l'une des causes les plus fréquentes de consultation à l'hôpital. On **854 cas de paludisme grave** (le paludisme grave met en péril la vie du patient si on n'agit pas de façon rapide et efficace), dont 516 ont été des patients pédiatriques et 189 des femmes enceintes- On a dû déplorer deux morts: un enfant et un adulte.



Le Dr. Mbvoula, gynécologue camerounais, a commencé, fin 2016, à offrir deux jours de consultation par mois. Cette consultation est très appréciée et nécessaire dans la région (pour le moment, 161 femmes y sont passées en 2016).

Activité avec des populations autochtones menacées

Il y a dans la région plusieurs centaines de Pygmées Bagyeli (on n'en connaît pas le nombre exact car ils ne sont pas recensés) un numéro no conocido por no estar censados) qui, depuis des temps immémoriaux, habitent dans la forêt où ils se déplacent d'un camp à l'autre, en fonction de la saison de l'année et les conditions de la chasse. **Ces derniers temps, ils ont vu leur habitat naturel très**

réduit, surtout par la construction du grand port d'eaux profondes dans la région de Grand Betanga, qui a complètement transformé la région.

Depuis l'ouverture de l'hôpital en 2005, l'attention à ces populations autochtones a été un des objectifs prioritaires. Périodiquement, l'hôpital organise des visites à leurs camps pour leur offrir une attention sanitaire sur place et transporter à l'hôpital les cas les plus complexes.

Ces dernières années, ce sont les Bagyeli eux-mêmes qui commencent à venir à l'hôpital, même pour le suivi

de la grossesse et pour l'accouchement, quelque chose d'inimaginable avant.

Les Bagyeli n'ont pas la possibilité de payer leurs soins sanitaires; c'est pourquoi ils ne peuvent venir qu'à l'Hôpital d'Ebomé où l'attention sanitaire est toujours gratuite pour eux. On s'occupe aussi de leur entretien pendant l'hospitalisation et de payer leur retour chez eux après le bulletin de sortie.

Dans ce domaine, nous sommes conscients que la collaboration avec des organisations locales, publiques et privées, est indispensable pour répondre à ce défi, qui est complexe (voir le chapitre des relations institutionnelles).



+ 3. INFORMATION ÉCONOMIQUE

Transparence

AMBALA garantit la **transparence totale de sa gestion et le compte rendu de chaque don**. Périodiquement, AMBALA envoie à ses associés, donateurs, collaborateurs et à tous ceux qui le demandent, un mail informatif de l'activité quotidienne de l'hôpital, du développement des travaux, des nouveautés, etc..., et publie, en début d'année, l'analyse des données économiques de l'exercice précédent.

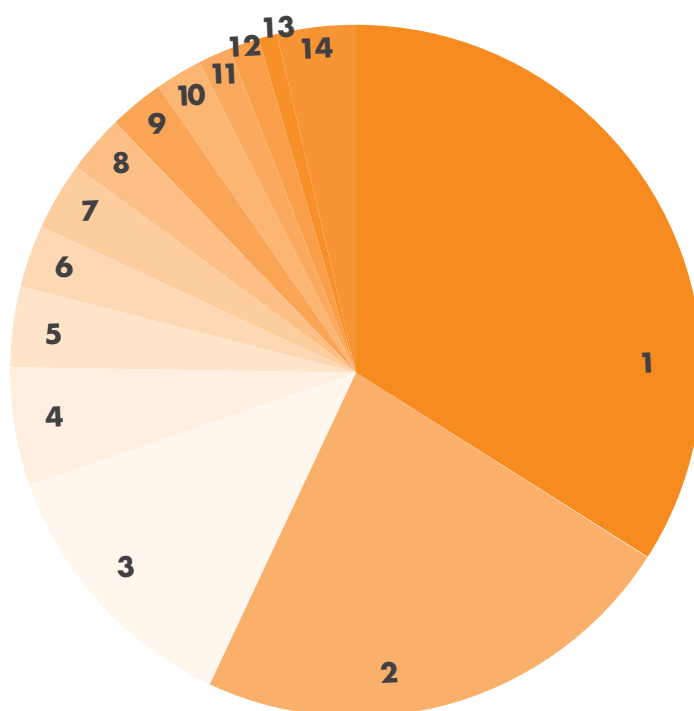
Notre engagement c'est avec les personnes qui nous soutiennent et avec celles qui bénéficient de cette aide

AMBALA garantit que les dépenses du siège social (minimales) sont totalement financées par les apports économiques des membres du comité directeur. Nous garantissons aux associés et aux donateurs que chaque centime d'euro qu'ils donnent arrive à l'Hôpital d'Ebomé.

Dépenses en 2016 Hôpital d'Ebomé

Le montant des dépenses du projet au Cameroun a été de 237.951.675 CFAS. Cela implique un budget de 19.829.470 CFAS par mois

Distribution des dépenses par postess



Dépenses de l'Hôpital d'Ebomé 2016

1. Personnel	33,95%
2. Travaux et entretien	22,96%
3. Médicaments	12,75%
4. Laboratoire	5,48%
5. Fongibles sanitaires	3,76%
6. Envoi conteneur	2,84%
7. Équipements et appareils	3,41%
8. Maison et bénévoles	2,63%
9. Électricité et générateur	2,52%
10. Véhicule transport patients	2,31%
11. Nettoyage	1,93%
12. Fournitures de bureau	1,36%
13. Communication	0,91%
14. Autres	3,76%

A photograph of two women, likely of African descent, looking intently at a document. The woman in the foreground is wearing a bright pink headwrap and large hoop earrings. The woman behind her is wearing a maroon headwrap. They are both wearing orange shirts. The background is blurred, showing greenery and a building.

Les dépenses ont augmenté d'un 44% par rapport au 2015, cet accroissement est justifié par l'augmentation de l'activité (un 40%) et par le gros investissement cette année dans des travaux et dans l'envoi du conteneur (voir chapitre infrastructures).

Comme dans d'autres années, le montant le plus élevé est celui destiné aux salaires des travailleurs locaux, toujours en augmentation pour garantir une attention de qualité. Dans le point "Autres" (3,76%), nous regroupons l'assurance de responsabilité civile, les formalités légales, le loyer, les commémorations, les frais financiers...

Dépenses au Siège

Au siège, le montant des dépenses a été de 879.665 CFAS (impression de projets, justifications, cartes, fournitures de bureau, commissions bancaires, etc.) **qui ont été entièrement financés par les apports économiques du comité directeur.**

Cette année, **nous avons eu aussi un don de 6.550.000 CFAS au mois de février, destiné à embaucher une personne à mi-temps** pour s'occuper des projets (élaboration, suivi, justifications) et de tous les travaux de comptabilité. Le montant des dépenses jusqu'à décembre 2016 a été de 6.550.000 CFAS. Le don va se prolonger pendant 2017 et 2018, ce qui est une grande nouvelle pour AMBALA qui, par sa taille, doit se professionnaliser.

+ 3. INFORMATION ÉCONOMIQUE

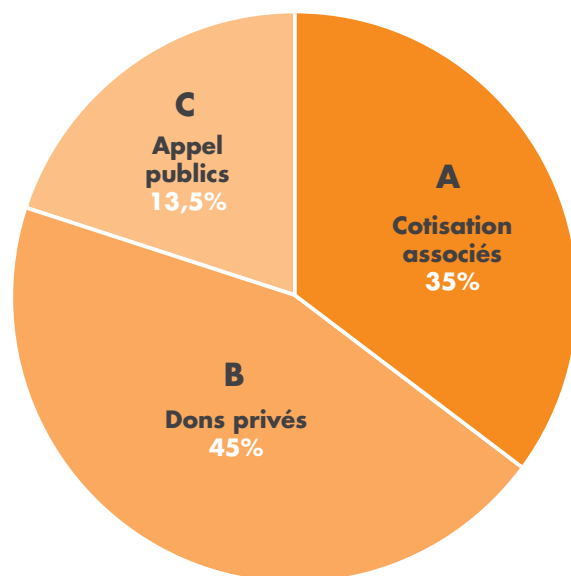
FINANCEMENT EN 2016

Financement d'AMBALA

Les revenus d'AMBALA en 2016 ont été de 122.250.510 CFAS.

Dans l'évolution des sources de financement on remarque l'augmentation des dons privés ponctuels et aussi, en proportion, celle des appels publics. Cependant, l'augmentation dans le chapitre des associés, le plus sûr pour savoir l'argent dont nous disposons par mois, a été plus modeste.

SOURCES REVENUS AMBALA	2014	2015	2016
Cotisations associés (A)	26.414.840 CFAS	39.596.060 CFAS	43.193.320 CFAS
Dons privés (B)	43.193.320 CFAS	35.788.545 CFAS	54.612.590 CFAS
Appels publics (C)	0 €	11.649.175 CFAS	24.444.600 CFAS€
TOTAL	45.632.540 CFAS	87.033.780 CFAS	122.250.510 CFAS



Mairies navarraises qui ont cofinancé des projets approuvés en appel public

MARIE	MONTANT	DATE D'APPROBATION	DATE DE DÉPÔT
Cendea de Galar	1.666.975 CFAS	13/10/2016	05/11/2016
Baztan	1.613.160 CFAS	27/10/2016	20/01/2017
Pamplona	786.000 CFAS	10/11/2016	17/11/2016
Berrioplano	2.620.000 CFAS	11/11/2016	21/10/2016
Berriozar	1.065.685 CFAS	23/11/2016	03/02/2017
Ansoain	1.587.720 CFAS	28/11/2016	25/11/2016
Pamplona	16.506.000 CFAS	08/12/2016	15/12/2016
Tafalla	5.895.000 CFAS	27/12/2016	16/01/2017
TOTAL	31.740.645 CFAS		

ORIGINE	MONTANTS
Revenus des activités de l'hôpital	137.914.835 CFAS
Dons au Cameroun et autres	332.085 CFAS
Maison bénévoles	2.327.215 CFAS
À la charge d'AMBALA	97.376.885 CFAS
TOTAL	237.951.675 CFAS

Financement de l'Hôpital d'Ebomé

Les 237.951.675 CFAS des dépenses Cameroun ont été financés par les revenus générés au Cameroun (140.574.790 CFAS) et par les 97.376.885 CFAS donnés par AMBALA.

Le montant des revenus de l'Hôpital d'Ebomé en 2016 atteint les 137.914.835 CFAS (un 33% plus qu'en 2015) provenant de l'**apport financier des patients ayant des ressources** (les tarifs ne sont pas élevés pour les camerounais), **et des concerts avec des entreprises au Cameroun** dont les employés reçoivent de l'attention sanitaire à l'hôpital (les tarifs sont plus élevés pour les entreprises).

La capacité d'autofinancement de l'hôpital en 2016, par rapport aux frais de fonctionnement (exclus donc les investissements et les améliorations et les frais de la maison des bénévoles) a été du **78,87%** (le 68% en 2014 et le 73% en 2015). Le but d'AMBALA à moyen terme c'est de maintenir l'autofinancement autour du 75-80%; c'est pour cela que nous travaillons à obtenir plus de concerts avec des entreprises locales et multinationales qui garantissent l'assistance médicale à leurs employés à l'Hôpital d'Ebomé. Les tarifs plus élevés pour ces entreprises nous permettent de compenser, en quelque sorte, le travail social croissant de l'attention gratuite à des patients vulnérables, tels que les Pygmées Bagyeli qui, par manque de ressources économiques, ne peuvent accéder aux soins médicaux qu'à notre hôpital.

+ 4. OBJECTIFS ET PROJETS POUR 2017

RECYCLAGE FORMATIF DU PERSONNEL DE L'HÔPITAL ET NOUVEAUX ENGAGEMENTS POUR RENFORCER LE PERSONNEL.

FINIR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'UNITÉ DE GYNÉCOLOGIE.

METTRE EN FONCTIONNEMENT UN ATELIER OPTIQUE EN COLLABORATION AVEC L ONG ILLUMINAFRICA.

AMÉLIORER LA DOTATION DU LABORATOIRE ET DE LA RADIOLOGIE.

FINIR PLUS DE CHAMBRES INDIVIDUELLES POUR L'ISOLEMENT DES PATIENTS AYANT DES MALADIES INFECTIEUSES ET CONTAGIEUSES.

NOUVELLES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES POUR LA POPULATION LOCALE: ÉMISSION D'UN PROGRAMME UEVAS ACTIVIDADES EDUCATIVAS PARA LA POBLACIÓN LOCAL: UNE EMISSION SUR LA SANTÉ À LA RADIO DONT LES PROTAGONISTAS SERONT LES MÉDECINS DE L'HÔPITAL.

ENGAGER UN GÉRANT PROFESSIONNEL ET AMÉLIORER LES TRAVAUX ADMINISTRATIFS (PROGRAMME DE FICHES DE PAIE, COMPTABILITÉ D'ENTREPRISES).

CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU Puits d'eau potable et AMÉLIORATION DE TOUT LE SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT D'EAU DE L'HÔPITAL.



+ 5. REMERCIEMENTS

- **Au personnel de l'Hôpital d' Ebomé** pour leur savoir faire quotidien.
- **Au Dr. Ricardo-Riad Cortés**, fondateur de cet hôpital en septembre 2005.
- **Aux bénévoles, collaborateurs, associés et donateurs**, pour leur soutien indispensable.
- **A Amparo Vargas Vivas**, directrice de l'hôpital d'Ebomé et représentante de l'ONG au Cameroun du 2010 à la fin du 2013. Elle a quitté son poste pour des circonstances familiales, mais elle habite toujours au Cameroun et elle est toujours disponible pour toute aide.
- Aux lecteurs de ce mémoire pour votre intérêt.

NOUS VOULONS FAIRE UNE MENTION SPÉCIALE À

- **Fondation María Aranzadi**, pour son soutien économique essentiel depuis il y a plus de 6 ans.



- **Hermanos Cortés Martinicorena**, pour leur aide annuelle dans des projets d'amélioration de l'Hôpital d'Ebomé depuis 2015.
- **Fundación Iraizoz Astiz hermanos**, pour son important soutien dans de différents projets pour l'Hôpital d'Ebomé depuis 2015.
- **Comunidad de Base de la Parroquia de Guadalupe de Madrid**, pour financer le salaire d'une sage-femme, et à l'ONG **Dignidad y Solidaridad de la Parroquia de Guadalupe de Madrid** pour sa contribution au service de radiologie de l'Hôpital.

- **Ayuda Contenedores**, pour sa disposition et sa collaboration permanente, depuis 2012, à chercher du matériel donné, l'emballer, le stocker et, en 2016, l'envoyer enfin!



- **Apotecaris Solidaris**, pour son soutien économique annuel pour l'achat de médicaments pour l'Hôpital.



- **Lilly** pour son acceptation de notre projet dans la cinquième édition des prix **La ONG del Empleado/ L'ONG de l'Employé**.



- **Conteneur été 2016.**



CLÍNICA UBARMIN

MEDILAN SL

iMERC!

Toutes les photos de cette mémoire sont du projet et cédées par nos volontaires

VOUS+AMBALA
MERCI

AMBALA
www.ambalaong.org